Umthlalo Wezikutali.

Izikutali zaseHlange (Christian Endeavour) zaba nomdhlalo wazo woku valelisana okutiwa (Social) waba muhle ngendhlela engandile izidhlo zazi zinhle kakulu zabuye kwanikela amaSulumane a wafileyo anezi tolo eNanda uMr. Haffejee nengwaba yama keki ekatelo uMnyamana (J. S. Simjee) ngolwandhle lwezi puzo. Badhla amakeki asala, badhla ujenji bele wasala inyama igayiwe (Sandwitches) yaxutshwa nasinkwa, ne tea. Kwaba kuhle kwadela nalapo sekuqutshwa umdhlalo, umama Solo, duets, quartets ne Christian Endeavour Choir. Kwakuhle kwadela lapo esezi tatisa uMr. Cele uza eze male quartet. Wangenisa uMr. D. H. Opperman nge March leno Miss Netta Kumalo benza into yanehlo izintambo zemarch bazi pote bezitokulula. Ihlakanipile leyo ntombazane yakwa Kumalo. Sasi qala ukuba nomdhlalo omuhle nje nga lolu hlobo venziwa Izikutali. Sibonga uMr. W. M. Dimba owaye pete abantu ngez'dhlo, wenza umsebenzi songati wahlala eHotela as Head Waiter. Ningadinwa nango muso Messrs Haffejee & Simjee.

Imina,

OWAYEKONA.

U Kisimusi Wami.

Selolo nga dabuka angizange ngimudhle uKisimusi onje. Lapo sesitenga silungiselela uKisimusi kwehla izigameko nje kwafa inkabi kaMafukuzela eyona ibilima amasimu. Ngiyisa umame kuDotela lapo ehla ekalishini nje ezibambela wawa pansi kwephuka isipanga. Ngiti ngibuya naye kudotela inhliziyo isopile, ngiyafika ekaya ingane yami ihlahlele enye ngegaja ziti ziyadhlala. Kuya shona ilanga lapangidhlalo nje inja yakwami yaluma omunye umntwana wami eswenl nasemlonyeni. Kuyssa ngoKisimusi, lapo sengiti ngiya kogeza sekufika abafana beti inqola yako yapuke isikanelo; ngiti ngiputuma lapo, ngiyabuya sengiputuma ihlahla lika Kisimusi; sengi nqandwa ngisekude kutiwa kakusangenwa. Bala ngabona izinktku ziyaluza ekaya. Kanti seku vuke izinyosi ezangena odongeni lwendhle sezibavalele endhlini, loku kwaku pekwe izinkwa nama keki, kwenyela eziko; zantinyela izimbongolo ezazidhla ngasekaya, nazintatu. Zapuma nayo ubunqa inkunzi yedonki ka Mafukuzela, zeze zanquma amehlo, izimazana zamadoni zakwami ezimbili ziyagula zivuvukile zinemfiva.

Kwaba amahansi nezinkuku zitinyelwa; kwaze kwakuka umfana weXosa uPaul Gqili, wazi dela waya kona nesaka, enqisa nogwayi; zamhlaba kwavuvuka izandhla kwamhlope intamo. Waqaqa indhlu wazitapa kona lapo beno Albert S. Ntsibankulu. Pinde simbone tina uKisimusi wehlahla nenkosikazi, ibhulakufesi ngaldhla ngo 3 kloko.

Angitsho ukuba ngikuzeni qa ngini zekela isumansumane umhlola ungehlele uesibango esimnyama, angivange ngisizwa esinje. Ngamdhla ku njalo uKusimusi lo 1915. Nginifisela unyaka omutsha omuhle. Sengati kungaanda bonke abantu. Pezu kwako konke kucame uMoya oCwebileyo ka JESU pakati kwetu bantu bomhlaba.

Imina,

CHAS. L. DUBE.

(KU MHLELI WE "LANGA")

Mngane,—Ngicela ukuba ungipe nami isikalana epepeni lako elidumileyo, ke ngixoxe abafundi balo, ngendaba yo kusebenza emakwishini. Kute izolo ngeSonto saya esontweni, nomfana wakiti osebenza kona ekwishini lapa eGeldenhuis Deep. Umfana kona ubesenzenzinyanga ezintatu kona. Po ke, kute kusihlwa ngezitubazawo 'seveni' sahlukana kona ngakwabo, ngabuyake mina. Ngiyabona ekuseni bhavu! umfana siti pela u'bhavu' lapa eGoli uma kufikwa umuntu. Mina pa! ausebenzi yini na? Au! angiseleswa yimihlola, ngibona ubasi etika sesitukutele ngisabasa isitofu, uti ubuyokwenzani ekamelweni lentombazane? Yipi! basi na? Angibuzi loko mina, intombazane iti uke kwamabili ekamelweni wema waybuka wabuka wanika na ikanda, wapuma. Uyazi ukuti akusebenzi wako lowo ukuhlolisa emakamelweni? Aibo, nkosi akuyini lowo ekelapo kwenka "Bhadakazi" ebusuka. Hayike wabuyela etava ubasi; Umfana ke wadukla itafula ekuseni wavukake unkosikazi naye wahlaba kule endoda wati, iti intombazane uyi sukela itiluba ubusuzolile lapaya ekamelweni. Ngalokoke sikuniba iPass lako uhambe la. Loniwake ipass kwatiwa "unsuitable" intombazane leyo akapindange waybona zoloku kwasekuseni ngeSonto sebemxosha. Ngamsombulu ko nje futi nontombazane leyo isihambile je, umfana uti akazi luto neze, ngaleyo mikuba. Ingabe zomfana yini ubulewe zingubo zomfana yini abezembeke ngeSonto, izimpunga, wa mbeka enhliziyweni yini? Umfana lewo sinatwele nje esiya kwa "Yika," Uxolo Baba, ngelule ngakona.

Yimi,

W. MKASIBE.

Cleveland,
Transvaal.

UKUNDUKA KOMOYA.

Ukunuka komoya akunangewetiKuba gwa ukunukala kwesisu, kepa inxa ute iChamberlain's Tablets uyoketa ku kujeda, ngokuba igale ihlanze isisu besek kupela ukunuka loko komoya. Uten iswa yibo bonke.

Indhlel'eYehlul'ezinye.

UKWENZA.

(EYOMBHALELI WETU.)

Kamuko osalwa qeke asong'izandhla. Ukwenza ku isisekelo okwakelwa kuso inhlalo yomuntu, yesilwane, nezinto zonke kungako ungafumana ku iloko kukonela isenzo eciti se.

Ukwenza makwenziwe noma umuntu etanda noma qa, ukwenza kungumteto ovunywe emhlabeni, nasezulwini ongenziyo upikisa lamazwi omabili.

Loko okwenziwayo kunomgwaqo wako okuyiwa ngawo kuko. Abahamba ngawo, befana nawo, befana nako ngapakati kwabo nangapandhle bafika kuko.

Ukupambuka kuwo nokupambana kwemibala kuzola iputa.

Lomgwaqo uyindhlela eyehlula ezinye kwenziweni nasekufinyeleleni kuko.

Kuqatelese ubuhle nobubi, okufanele nokungafanele, okupilisayo nokubulala po, okwakayo nokucitayo, pakati kwo muntu uqobo lwake, pakati kwake noNkulunkulu, napakati kwake nezwe lonke. Indhlela okuyiwa ngayo ekwenzeni uluto, noma sekunjani, ifanenye yamaKosi esengiwebalile, kuti nezitelo zokujuluka konke ube njalo iloko zona, njalonjalo, zifuza umuti ozitelile. Noma zingafukanyelwa no ma zifihlwe ngemibala, iqiniso leziyika liya putshuka ekugcineni kuqame umkondo ozivele ngawo.

Ngaso sonk'isikati indhlela eya ebuhleni ibiba ngenela. Iqala otandweni, etembeni, ekuzimiseleni, emoyeni opepeta kahle, napakati kobuzalwane obumsulwa. Kuhanjwe ngayo amehlo ejonge okakayini lwegquma okumi ngale kwalo umuzi kaBuhle, lapa kuhlalo abatanda uHlanga ngeqiniso, abatanda izimo zabo, abatanda abantwana baba, abatanda okulungileyo ebala nasesita.

Indhlela eza kulomuzi iqala koku tandekayo, inqamule ebunzimeni, ifike ebuhleni. Lo ngumbala wayo.

Pansi isuka nabaningi kuti lapa se ingene ehlatini lobunzima iningi litate ezipambukayo ezigudhl'intaba sengati ziyehlayehla, zibonakala senga ti ziya kona, ziyaqamkela, kanti ziyedusa.

Abambalwa banyamezele, bagoqozebepikelele, bebange kwaBuhle ngendhlela emisiweyo abafana nayo evunywe nangunembeza ukuti iyonayona, baye bafike kona sebekatele sebe ngamaviti. Bangene kwaBuhle, bahlale, besule izinjuluko. batokoze sebeqede uhambo lwabo ngokubambelela endhleleni eyehlula ezinye.

Ukudabukela abasuka nabo pansi kodwa kwati kupakati baya mbuka, kungabasizi luto, iloku kuyibo abazigwaza ngowabo ngokuceza edhleleni. eyehlukile kwesinye, ngo kuziketela noma ngokweduka.

Lapa ba pambuka kona, kulapo kwavela pezu kwabo kwanyekanye inkata yokwahlukeka, yokusebenzela ize, neyokuzisola ekugcineni, konke loku kungabonakeli, kodwa kukona, kufihlwe amanga embete iqiniso.

Bahamba, baharaba iloku ibehlisa njalo sengati iyiyo baye bati bahlahla kwa qgu. Zati ukuba zi wunqande, base betunjwa eshelelayo, ekwesokudhla baye bati dikli odakeni oluvumayo, bavela ngesilevu. Bekulesisigodi sokuzivala itemba selipelile, bengase nakubiza bani asabele, babheke pezu kukwaBuhle babone abasuka nabo, betokaza, kodwa bona behlupeka. Lezi ziyizitelo zokudela indhlela eketiweyo. Kuyo yonk'indawo ku nje, kwaku nje, kohlala kunje.

Umfana oqonda esilungwini ukuyosebenzela ukutokomala komzi wakwabo upambuka ogodweni oluvuniyweyo, atole ibizo lobu "Euzu," "Gqulana," u"Mduka," ngokudhla uhlamvu na ngokulandela abaHedeni abamhlope angene ejele ngendhlela enkantini nase Layita.

Osefunde esikoleni udela indhlela eya ebuntwini ngokushaya ngo Tandubutongo Street, zidelele Avenue, ati angati ntulukuku kuNgenokufunda Road, abonwe Peccwashaza nabanye ku Pangu'ndaka Square. Izitelo zibe ubumfenayo kuyo, kubantwana nase zweni.

Indoda iye iti yaka isizwe kanti iyasibhokoda ngokungazameli ukuba izimele, ngokudinwa ukuhlangane ngokungayi emihlanganweni emenyelwa ukucuma kwa Bantu, ngokungefundi, amapepa—ndaba, ngokungatandi ukusekela okwenziwa ngomunye, ngokusola imikude inge na kukwaka loko kume amalanga anabili, ngoku bhidhli za okwakiwayo kunokwa kisa, ngokuvuna abantwana bepesisa, ngokujahisana no mnyama endaweni yama Kula etc. Iyoke le ndhlela ehamba abantu be nga qondi ukuti iyo ependule isizwe "Sibe Li Ladi Lokukwela Zonk'izizwe."

Amanye asicekela pansi eti ayasimisa ngokwenyanya ukufundisa amantombazana njengokuba aka imizi yamanye amadoda, futi asheshe aqonde kulowo msebenzi engakazi kcki izindhlelo zemfundo. Ebudodeni nase bufazini imfundiso nenkuliso yasebuntwaneni iyona ekokelela ekupateni imizi ngendhlela enambitekayo kutatelwa ekaya kuye ku shaye ezweni lonke.

Abanye omame bazonda abantwanyana babo bengazi. Babatanda ngotando olubi. Iloku izitelo zifana nomuti ozitelayo. Konke okuhle nokungesizo ebufazini kuye kwenziwe ibona bangabafundisi abantwana babo.

ISAQUTSHWA.

Inzalo Ka Mvelinqangi Owadabuka Ohlangeni.

(KU MHLELI WE LANGA)

Mngane,—Ngicela isikala epepeni lako elihle, kengipendule umngane wami uMr. Joshua Caluza, owaloba amazwi epepeni lika November 26, 1915, eti:—"Ngobo Omkulu". Besisabongile siti uhambe kahle, kepa manje siyabona ukuti amabanga ako se uyawelula kakulu, uyawo ulupakamisa kakulu usama ukuyonyatela lapa lungafiki kona. Akuvumi kimina uma ngikolwe ukuti kuliqiniso ukuba uNkulunkulu wadala iMbuzi yodwa, iMvu lena kayidalanga; ikona nje yazalwa iMbuzi, ngiyalandula Fuze ayizange yenzeke into enjalo.

1. Amazwi ka Mr. Joshua Caluza ayisimangaliso kimi, njengoba eti:—"Akuvumi kimina uma ngikolwe ukuti kuliqiniso ukuti uNkulunkulu wadala iMbuzi yodwa, iMvu lena kayidalanga, ikona nj'eyazalwa iMbuzi na?" Njengokuba epete 'iatbuzi' njalo etsho umlungu, 'iMvu' umuntu. Ngiti-ke mina, ake angitshele umuntu wabantu abadalwa uNkulunkulu ukuti wadala abantu abangaki ukuze kube kona abantu emhlabeni; ngoba pela mina ngiyalandula impela emazwini ake. Ngiti kadalanga abantu abaningi; ngivumelana uqobo namazwi ka (Genesis kuleyo ndawo). Kodwa, inxa nga ikona incwadi kumbe indawo lapo ekutata kona umfowetu lona, ngingajabula nami uma ngiyitola ukuba angikombise yona. Futi inxa ukuba angikombise yona.

"Inzalo ka Mvelinqangi owadabuka ohlangeni," ulinganisa ukuti "uMvelinqangi" lona "wadabuka ohlangeni" kuqala, kwasekuti ke emva kwake bazabuka abanye sebelandela yena. Inxa etsho nja.. katsho ukuti "uMvelinqangi" unguNkulunkulu, yena uti "uMvelinqangi" lona ngu"Adam." Kepa inxa etsho njalo ngingajabula inxa engihlazululela kahle ukuti uAdam lowo wab'e"imvu" kumbe wab'e"imbuzi" yini na? Ngiyabuza, ngiyacela ukuba ake angilandise okumkolayo ukuti yikupi, nonxa ngakumbe ukolwa ukuti abamnyama badabuka bodwa, abamhlope badabuka bodwa, abampofu badabuka bodwa. Inxa ekolwa yiloko-ke ngibuza kuye ukuti bangaki abantu abadalwa ngaNkulunkulu, ukuba babekona emhlabeni na?

U Mr. Joshua Caluza uti:—"Lo Moses okuluma ngaye oti waye hola nati ehlane angikolwa. Wake waubona umfanekiso wake kanye nalabo ayenabo ehlane na? Ngiyakuncenga mfowetu, uk'uye kubatengisi bezincwadi, ukete uhlamvu olwedelelayo emgodhleni uyofuna lowa mfanekiso; ngiyakolwa wobona ukuti uMoses lowo kazange ambole uNgcobo Omkulu, kanye nabo bonke abafana noNgcobo ukudalwa kwabo."

2. Ngiyamangala inxa ngizwa umntaka Caluza ekuluma pakati kwabantu indukelwana yokungazi okungaka; aze angincengele nokuyakutenga izifanekiso ezenziwa ngabantu base beyatengisa emavinkilini ngazo. Kanti yena ucabanga uti le'mifanekiso ayibonayo yayitatwa njenga-lena etatwa namhla na? Kazi, kaqondile ukuti, bati abantu ngokufunda amazwi as'encwadini, besebeloba belingisa loku abakubona kulotshiwe na? Ukona yini-ke umuntu owabe ehambe etata izifanekiso zao Moses lapo ehlane na? Hau! suka, mntanami, udukile!!

Elwa nombala omhlope uCaluza uti:—"Ngitsho ngoba wobona loku kuye, (a) umbala wake umhlope, (b) izinwele zake azifani nezami, (c) wofica embete indwangu kanye nabo bonke abamlande jayo, (d) futi ngiti wokambula nalapa kuxoxwa ngendaba yake ukuba kona kwake, ukuti uNkulunkulu wamlobela incwadi etsheni nonxa eseyepulile leyo wengeza waloba enye etsheni elase libazwe uye uMoses. (e) Nomteto wake uMoses wokubulala izelelesi kwaku ukukanda ngamatshe. (f) Futi wokumbula ukuti labo bantu babesebenzisa imali. Po-ke ngokudabuka kwetu tina ndhlu emnyama ukona ongas'aqinise ati lo'muntu onje umfowetu was'endhlini na? Haga, ngiyamlandela owakiti ngokudabulwa izwi lika Tixo njengoba yonke into ebatshuliweyo eyakiti, ngoba uMenzi-wetu emunye, akusiko ukuti umuntu omnyama ngiuzalwa umlungu, kadalwanga nguyena uMenzi wezinto zonke. Qa, akungeni uMenzi wezinto zonke ukuba abe ngumdali wezinto zonke ngokuhlukanisa omnyama uMenzi wenziwe kulunkulu wezizwe kahle enhliziyweni kimi. Okungikolayo iloku okwashunyayelwa okoko bami noZulu wonke omnyama. Bati uMvelinqangi owadabuka ohlangeni owaveza tina bantu abamnyama."

3. Loku konke okutatwa ngumngane wami ku'Moses, ati wahlukene nami ngoko, ukuba mhlope, nezinwele, nokwambata ulembu; kufanele ukuba acabange ukuti nas'endulo kutiwa bati abantu ukuba badhle umuti oqatshelwayo, bazifunela amahlamvu emiti ba bhinca wona; kakumbule futi ukuti ne zizwe lezi zaseYurope zazikade zingenalo ulembu lolu, kwaze kwaba isikati eside zambata izikumba zezilwane nje ngabantu; anduba kuti ngokuqubeka kwokwanda kwokuhlakanipa zalufunyanisa ulembu lolu.

Sizwa ukuti abamhlope laba babegqaba imizimba yabo ngemicakaco lena yo'mhlabati. Indaba yobumhlope qwalena kwowase Yurope, mina ayingimangalisi; ake uye ehlanzeni; uyakufica amacimbi omtolo eluhlaza njengawo; awomsenge nawomunga enjengawo, nawomsinsi nawomganu, izinto zonke zifuza loko ezihlezi kuko ezikudhlayo. Ngaloko ngiti, angimangali nakancane ukubona umuntu waseYurope emhlope njengegwa, ngoba kumnkaza lapo, lihlala likitika njalo kona. Kepa "ukukanda ngamatshe" izelelesi, kakumbule kahle umngane wami ukuti kwabe kung'umteto wakiti loko nati kabuta izelelesi. Yebo-ke, ukusebenzisa imali loko, nami angikwazi kiti. Kuleli lokuti "uMvelinqangi owadabuka ohlangeni owaveza tina bantu abamnyama," ngibona ukuti yena kanti umngane wami lona ungipikisa nje, uqinisile ngokuti babili abaDali, ng'omunye lona owadala abelungu, uyedwa lona futi owadala abamnyama uMvelinqangi.

Uti uMr. Caluza:—"Tina bantu abamnyama umDali kasilobelanga incwadi yemiteto yake. Kepa wayiloba emabunzini etu yonke ayilobela uMoses. Kitina wayipelelisa emabunzini etu ngemvelo esadabuka nayo. Ngiyambonga uNkulunkulu owangenza ngabamnyama wangipa izinwele ezifana noboya bweundhlu."

4. Kuhle ngimasise umngane wami ukuti umDali wasilobela incwadi nati tina'bamnyama, nansi:—Kwati uba egcine ati nya ukudala abantu uNkulu nkulu, watuma unwabu, wati maluhambe luye kutshena abantu ukuti kaba yikufa. Kepa kute ngokwepuza kwalo ukuhamba loku, luhambe ludhla ubukwebezane. W.pinda watuma intulo futi—es'ezisola—wati maiyekuti, abantu bazakufa. Yagijima njalo ke intulo, yati uba ifike kubantu yati "uNkulunkulu ute nizakufa;" anduba kuti ngemva kwayo kube yikona lufikayo unwaba ebantwini. Lwati lusati luyabatshena abantu, basebehlokoma bonke beti:—"Tina sesibambe elentulo efike kuqala yati "abantu bazakufa;" asisalizwa elako, lunwabu." Nembala ke ngaloko abantu bayafa mihla yonke. Akufanele ukuba umngane wami ati uNkulunkulu kasilobelanga imiteto; ngoba ngempela wasilobela yonke imiteto leyo ayilobela uMoses "ematsheni." Ngoba loku kwokuti:—Yazisa uyihlo nonyoko; ungabulali; ungapingi; ungebi; ungaqambamanga; ungafel'umona into yomunye;" akusi ko ukuti loko'kuyalwa sikuzuse emiteweni nas'ezimemezelweni lezo zika Moses. Ngiyafunga, ngiyaqinisa, ngiti yonke lezi'zimemezelo uNkulunkulu wasinika zona mdhla edala umuntu, akusi yiko ukuti sisizuze ngokufunda izincadi lezi zika Moses. Futi, ngokufunda lezi'zimemezelo zika Moses, bonke abantwana sebepambene nazo, kabasakwazi ukuhlonipa abazali nokulondela imiyalo leyo emidala yaoyise. mkulu.

Uti ke uMr. J. Caluza:—"Imvu nibo kumbula ukuti uma inkosi umDali efuna ipunga elimnandi ebeyati ufuna imvu ibe umnikelo elatini."

5. Ukutsholoni ke loko uMr. Caluza, loku tina inxa sihlabela idhlozi, tina sasilihlabeli imvu leyo ayitshoyo; siti imvu aikali, alilicacisi idhlozi; tina sihlaba imbuzi kumbe inkomo, ukuze idhlozi licace libemhlope?

Angimvumeli neze mina umngane wami lona, ngiyampikisa kuwo'nke lawa'mazwi ake okusahlukanisa kwaba bamhlope. Mina ngilinganisa ukuti umuntu wokuqala wab'emnyama; kwahamba kwahamba kwavela ompofu and'uba kubekona omhlope. Ngitsho ngani na? Ngitsho ngoba le'mibala yombili iyaxopana, kuti ingahlangana yombili omhlope uye ucime omnyama besekuqanda omhlope. Ngiti ke aku kabipi; kwohamba kuhambe nigcine ugokuba mhlope nonke njengabelungu je; kodwa ke, njengoba iAfrika lilikulangaka eligcwele abamnyama bodwa, aisayikudhlula iminyaka ey'izinkulungwane ezi ishumi, ezayo, ninga kapenduki nibe mhlope nonke njengabelungu njena. Kolwa yimi, Caluza mntanami.

M. M. FUZE.

Izilonda Ezopayo Kabi Zangasemva.

Isifo seminyaka eyi 13 saqedwa ngu Zam-Buk.

Emva kokuhlushwa isilonda zangasemva ezopayo, iminyaka emihiningi, uMr. C. Sran Biljen wase Gardens, Beaufort West, usepilisiwe mwe!

Wati kwowepepa i"Beaufort West Corrier." Minyaka engapezu kweshumi nantatu, ngangibulawa yizilonda zangasemva ezopayo ezangihlalisa kabi kakulu. Ubuhlungu obwesabekayo obulumayo babunamandhla, futi nangibuye ngihlushwe izinhlungu ezesabekayo ezilumayo emblonzweni nakwe sisezansi somzimba wami. Izilonda lezo sazi vuta kakulu, zimvukele kakulu zigxazenje ukopa. Ukupuma kwegazi nokungapumuli kwayi hlikiza impilo yami, nga wandhla kakulu ngalubakana. Kwakungavumi noba ngihambe ngisho nokuhlala ngokuncibilika, ngenxa yeminjunju eyesabekayo; nomsebenzi wami ngangiwenza njalo ngezimelelo elikulu. Ngamanye amakati ngingize ngisale sengiputsa ukuhamba ngenxa yenhlungu ukuba ukukwela engqukumbaneni. Ngalinga amafuta okugcoba amaningi engingewabale, inkoliso yawo aye ekubangange ukufa. Ngangiti angisayikupuluka kulesisifo esikatazayo.

Ngolunye usuku umhlobo wami watshela owakwami ngosizo luka Zam-Buk, bala salilinga idosha lalamafuta okugcoba. Ukugcoba kokuqala ngo Zam-Buk kwangihlabisa ikefu elikulu nokuvutwa kwabuhla kakulu. Ngiwenza isineke lomuti njalo, ngabona ubungcono, kwati ngesikashana zasezipelile, sengiba namandhla nokuhlala, nokukwela njengakuqala. Seku yiminyaka eyisihlanu uZam-Buk wangisindisa, noko angikaze ngibuye ngibone namkwazi walezo zilonda. Iseluleko sami yilesi, ababulawa yizilonda zangasemva ma bafune uZam-Buk kona manje baziqelele.

U Zam-Buk futi welapa ngisho uzozo, nesiniyawo ezibuhlungu, nenxeba elinobuti nokulunywa yizilwanyazane, nomzimb'omubi, nezilonda zangasemva, nozokozela, ushesha ukulotisa apolise ukushiswa umlilo nangamanzi ashisayo.

Ubobisa utole uZam-Buk, oku ukupela kwomuti ongafani naluto olunye lomuti. Ninga citi imali yenu ngemiti yokugcoba engalungile, nezilungiso ezingasizi luto. Kupela uls. 6d. no 3s. 9d. ngedosha.

(Ku Mhleli we "Langa")

Mngane opata ezakiti,— Akuko luto baba, ngitanda ukwazisa abafundi be"Langa." Ngisuke ekaya ngibange eMaritzburg ngiyobona ukuvalwa kwesikole sase Presbyterian, ngoba pela nami bengiyo bukela ngoba kwefunda indodakazi yami kona. Impela ngingati yonke iminyaka ngibabona kodwa namhlanjena ngitole isimangaliso, Bengetembile kakulu ngokuti abantu base Maritzburg sebenokukanya kunaloku engibabone beyikona. Umsindo wabo ungehlulile. Akuko no kuncane esikuzwile. Nami ngibuye nga kalela uMr. A. J. Sililo iHead Teacher ku ngezwakali into eyisebenzayo ezinganeni zake. Kwati noma uRev. Mnganga opete isihlalo elinga ngako konke okunga xolisa umuntu akasizanga luto. Impela abantu bakiti basekude ukutola inhlakanipo. Mina ngabona ukuti abezizwe kunga amahloni bebona abantu abakanyisiweyo benza okubi kanjena. Kwati noma uRev. Mnganga ebacela ngolimi oluhle eti kuhle kenixolele abazali babantwana kebezwe izilandelo zabantwana, akwasiza luto ezimambaneni zase P. M. Burg, kwayileyo wafumanisa izikulumela neLady leyo kukupela. enye intokazi ihleli esihlalweni esingemva kwesarni, seloku iti kuwo amaGentleman "Ngiyalazlelo, ngiyalazi." Kwaze kwasiza umnumzane owayehlela abantu wati kuyona, "Ngi zoku kipa." Nempela satona, nokuncane esakuzwayo. Ejininiswe ni kufuneka kwangati into enjena ingabhekwa ngonyaka ozayo kwenziwe ngcono kunaloku. Mina ngibuye ngabo na ukuti wayenza indaba umlungu wababekela amabele eduze amanjoyana lawa anelukupuza ahlong'indhlebe. Kodwa ukuzikipa isitunzi loko. Impela kwabakubile kakulu kupela into eyabambi umsindo wezinsizwa. Poke kwasa ngakusasa ngo 15—12—15, esikoleni saseWesile ngati ngoke ngibone ukuti kuse njalo ini. Ca, akuzange kube njenga sePresbyterian umsindo. Salalela kahle kakulu ngati inxa sengizi camangela ngedwa, imbala konje ngabe bekuqondwe abafanyana abatize. Ngabuye ngabona ukuti ca akusuki kumuntu okuyisiwe noma kusuka kuyena ku ngabe kwenze imitombo ekanda, abone nabantu sebengangenobo yenyaliti ati sekuyimina ngedwa endhlini lapa. Woxola baba, Mhleli ngokutata indawo yonke epepeni lako. Ngisuswa yinto embi ka sobona izingane'zetu sonelwe ngamabhukujwanyana.

Owako,

CHAS. KUMALO.

Ukungalali Kahle.

Inkosikazi eti uma ivuka ekuseni izwa umzimba ukatele ushone pansi idinga usizo engase ilutole kuma Pink Pills ka Dr. Williams, okuyiwona eyohlanza igazi libe lihle enze nemitambo ipine kahle.

Kukona ukungalungi kwegazi okuningi okubangwa ukuba lisuke selilincane emzimbeni, kepa iningi labantu besifazane baye bangakunaki loku okuyingozi kangaka. Loku kungalungi kwegazi ngokhlobo olunjalo kuye kwenze ubutongo bungehli ngesikati lapa umuntu eselala. Kwesinye isikati loku kuza nobuhlungu bekanda nesihlu. Loku ikona okufuna amaPink Pills ka Dr. Williams angalimazi ngaluto. Nika amaPink Pills ka Dr. Williams isilingo sokuqala ngeqiniso uyakuwa impilo entsha emva kwaloko. Nokudhla okade ungasakutandi manje sewukutanda ngesikati sako.

Lomuti uyalihlanza igazi ngaloko libe selibe liningi, lokoke kuleta ukujabula emitanjeni yonke yomuzimba nobutongo ongasabazi, ujabulele nemisebenzi yako emva kwaloko. Linga lomuti kuko konke ukufa okubangwa igazi elincane emzimbeni.

Namupi umtengisi anganika amaPills ka Dr. Williams noma ulomele kuDr. Williams Co., Long Street, Cape Town uyotunyelwa igabha elibiza 3s. 3d. uma eyisitupa 17s.

Ningayenza kalula

Imali Nisekaya.

Noma ngakube usebenzapi, ungadhlula utole imali ngapandhle kokutikimezeka komsebenzi wako.

Bonke abakwazi ukubhala nokufunda isiNgisi lapa eSouth Africa, ababhalele uMr. A. H. TODD,

Chemist,

Red Hill, Natal.

ISAZISO.

Umhlangano omkulu weZulu Industrial Improvement Co., Ltd., uyakuba ngolweSitatu ngo January 5, lapa eTembalihle kuqalwe ngo 10 o'clock kusasa.

W. C. WILCOX,

umBhali.

Imiti Yempela.

CARLTON KIDNEY and BACKACHE PILLS.

Lama Pills avesa isite'o soku sizakala. Uma unazo lezi zimpawu lama Pills ayadingeka, izimpawu lezi:—umhlana obuhlungu, ukalo olubuhlungu, umshobingo oso mubala omubi, ukushisa kwawo umshobingo, ukushobinga kaningi, isihlabati namatshana kuwo umshobingo, noko dungeka kwawo, amakaza ezitweni, ukuvuvuka komulenze kanye namalunga onyawo nomlenze, ubutataka be nhliziyo, ubuhlunga esinyeni ne rumatizim. Lapo inhlupeko isuka kona, kuse sibindini, ezinsweni nase sinyeni. Lama Pills asebenza zona lezo zito zozitato. Igabha 3/3, angu 6 18/-. Sihlawula ipasi.

CARLTON BLOOD PURIFIER.

Lomuti uyaligeza igazi uya lilungisa. O dotela abaningi balayeza ilu peki ngokulunga kwawo lo muti. Izimpawu zegazi elinngcolile nazi:—Izindunu, izilonda, izisihla zamabala amanyama, ukubaba komzimba nenzimba omubi, amatamba, ubuso nofele olurabaxa, ukuqubuka, izilonda ezingavumi ukupola nokufa umbala namashashaza. Lo ukipa isihlungu egazini nokungcola konke. Igabha 5/6, angu 3 15/-. Sihlawula iposi.

VEMATA PILLS—FOR FEMALES ONLY.

Lama Pills enziwa ngu dotela wezifo za besifazane bodwa. Lomuti uqeda isilumo, ukuvaleka kwefindo. ukuba lincane kwalo noma ukulilinga kwalo, uqeda ubuhlungu esinyeni nase kalweni ekuzileni noku lungisa. Lama Pills alungelelanisa zonke izindhlela zabe sifazane noku hamba kwezinyanga zabo. Zibumba igazi elisha emzimbeni, ngaloko ke zinibeza amandhla. Igabha 3/3, angu 18/-. Sihlawula iposi.

CARLTON NERVINE.

Lo ngumuti ofana nokudhla kubo ubucopo, kuyo imitambo nakuwo umzimba. Izitelo zawo ziya mangalisa. I NERVINE ihlaziya umzimba wonke, ne nhliziyo ikutande nokudhla. Lomuti uqeda ikanda elibulala ngemitambo, ukupatelwa butongo, ukwetuka, uvalo. Usizi nesisu ens'benzeni wokugaya ngapakati. Lo muti ubalungele abesifazane. Abasanda kubelekla, nabavuka pansi ekuguleni. Uqeda ukudangala emzimbeni nase moyeni. Unikeza umqala namandhla emzimbeni wonke noku qabuka. Igabha 3/3, angu 6 18/-. Sihlawula iposi.

BHALELA KWA

CARLTON REMEDIES Co.,

P.O. Box 1717, Cape Town.

KWA **Mnyamana,**

Isulumani elidumileyo ekade liku Field Street, eDurban, uMNYAMANA, esekelwe uNGOBAMAKOSI, bavule isitolo eNANDA MISSION STATION, kwa SCOTT. Bawutengile umuzi ka Scott, baquba isitolo ne Bikawosi,

Nanike niyawazi ta Masulumani kuhle nifike nibone intengo elula ezonitengela ngayo nina base Nanda.

KWA

A. G. RANDEREE,

111, Field Street,

DURBAN.

Igama lami nati ngenhla, imina ese ngitabate ivinkili lakwa MNYAMANA kuyo le ndawo engenhla.

Ngi tengisa nge zinto eziningi ezitandwa abantu be silisa ne sifazane.

Futi intengo ye mpahla yami ivama ukwehlisa abaningi abafika ukutenga evinkilini lami, Izingubo za besifazane izinhlobo zonke zazo, zikona. Amaprinti alukuni abantu abahlupekayo, kanye nawo kuhlobo maningi, kaku u futi abiza kahle. Izingubo ezitungiweyo nazo zibiza kahle kakulu. AmaShado namaJas maningi.

Izingubo zabe silisa ezitungiweyo ziningi, futi zibiza kahle.

Abafuna umsiko, bayenzelwa ngokushesha June 18.

KUBABHALELI.

BAYANXUSWA ukubati kuti lapa bebhalela ipepa baqapele lokhuteto:—

1. **Kubhalwe** luhlangoti lunye lwepepa, kakubhalwa inhlangoti zombili. Owapula lomteto incwadi kayiyikufakwa.

2. **Kubhalwe** ngesandhla esicacambileyo esifundeka kahle. Ongenamandhla okubhala kahle, anxuse omunye ambhalele, kona engayi kujabhiswa ngokuba yaliwe incwadi yake.

3. **Atumele** igama lake noma **etanda** ukuba libonakale, nonxa engatandi alitunyele; kodwa **ongatandi** ukuba libonakale kaliyikubonakala, **atumele** nekeli lako futi.

Bheka Lapa!!!

Sika leli pepa elingezansi ulitumele kanye nemali yaleso sikati osikokela ku

Rev. JOHN L. DUBE,

Ohlange, Phoenix, Natal.

SIKA LOKU:

Mngane,—Yamkela £......s......d. nge Postal Orders kumbe izitembu......................................Imali yesikati esi......................................

Imina,

Igama...